

インタビュー

**世界医師会2014年東京理事会：
グローバル化する医の倫理と研究倫理**
— Dr. Margaret Mungherera, Dr. Otmar Kloiber,
Dr. Ajay Kumar, Prof. Dr. Elmar Doppelfeld,
Dr. Miguel R. Jorge インタビュー —*1

Margaret Mungherera (世界医師会会長)
Otmar Kloiber (世界医師会事務総長)
Elmar Doppelfeld (世界医師会雑誌)
Ajay Kumar (インド医師会)
Miguel R. Jorge (ブラジル医師会, 世界医師会ヘルシンキ宣言作業部会)

インタビュー・翻訳：

栗原千絵子*2 「臨床評価」編集スタッフ
齊尾 武郎*3 「臨床評価」編集協力者

(2014年4月25(金), 26(土) 於：ホテル日航東京)

**The WMA Council Session in Tokyo, 2014:
Globalized medical ethics and research ethics**
— Interview with Dr. Margaret Mungherera, Dr. Otmar Kloiber,
Dr. Ajay Kumar, Prof. Dr. Elmar Doppelfeld, Dr. Miguel R. Jorge —

Margaret Mungherera (President, World Medical Association)
Otmar Kloiber (Secretary General, World Medical Association)
Elmar Doppelfeld (World Medical Journal)
Ajay Kumar (Indian Medical Association)
Miguel R. Jorge (Brazilian Medical Association & World Medical
Association Declaration of Helsinki Workgroup)

Interview and translation :

Chieko Kurihara, Editorial Staff, Clinical Evaluation
Takeo Saio, Collaborator to Editorial Committee, Clinical Evaluation

(April 25, 26, 2014, Hotel Nikko Tokyo, Japan)

*1 本インタビュー記事は、本誌ホームページ http://homepage3.nifty.com/cont/42_2/553-90.pdf で英語版を掲載する。
*2 独立行政法人放射線医学総合研究所分子イメージング研究センター；放射線防護研究センター (Molecular Imaging Center; Research Center for Radiation Protection, National Institute of Radiological Sciences)
*3 フジ虎ノ門健康増進センター；世界医師会準会員・日本医師会会員 (Fuji Toranomon Health Promotion Center; An associate member of the World Medical Association; A member of the Japan Medical Association)

Abstract

This is a record of interviews with Dr. Margaret Mungherera, President, World Medical Association (WMA); Dr. Otmar Kloiber, Secretary General, WMA; Prof. Dr. Elmar Doppelfeld, World Medical Journal; Dr. Ajay Kumar, Indian Medical Association; Dr. Miguel R. Jorge, Brazilian Medical Association, during the 197th World Medical Association (WMA) Council Session held at Hotel Nikko Tokyo, Japan, 24-26, April 2014.

This interview article follows our articles on the Expert Conference held in the spring of 2013 in Tokyo on the draft proposal of 2013 revision of the Declaration of Helsinki (DoH). However, this interview does not only focus on the issue of DoH finalized in October 2013, but also various issues concerning medical ethics, research ethics, which the WMA has been discussing in the era of “global ethics”.

Dr. Mungherera talked about this difficult situation and her initiative to improve medicine and medical research in Africa. Dr. Kloiber talked about some critical points of the finalized DoH as well as fundamental ethical principles. Dr. Prof. Doppelfeld talked mainly on the issue of compensation for research-related injury which is the most influential revision of the DoH. Dr. Kumar talked about the story of Dr. Ketan Desai, who is nominated for future president of the WMA. Dr. Jorge talked about the actual situation of medicine and medical research in Brazil.

We hope this article supports the dissemination of WMA’s laudable activities to improve world health in the era of globalization.

Key words

World Medical Association (WMA), Declaration of Helsinki, medical ethics, research ethic, globalization

Rinsho Hyoka (Clinical Evaluation) 2014 ; 42 : 425-57.